

# Сүсэгтэн олны дотуур байр

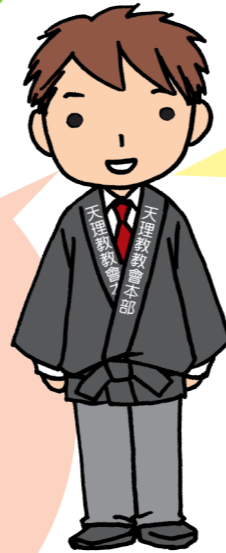
## 詰所案内(蒙)

Сайн харьж ирэв үү, энэхүү дотуур байр бол Тэнрикёогийн сүсэгтэн олонд зориулсан байгууламж юм.

ようこそおかえり！信者詰所は、天理教信者の修養施設です。

Түр байрлах хугацаандаа дотуур байрны дотоод дүрмийг дагана уу.

滞在に際しては、諸規則をお守りください。



Та доорх жагсаалтаас алыг нь хүртэх вэ?

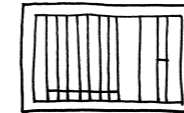
1. Эсэн мэнд амаржуулах хишиг (をびや許し)
2. Сахиус (お守り)
3. Бэссэки лекц (別席)
4. Сазүкэ ёсыг хүртэх (おさづけ拝戴)

Та сонголтоо хуруугаараа заана уу.

をびや許し、お守り、別席、おさづけの理拝戴を希望される方は、次のものをご用意ください。  
(\* 詰所の方は必要なものを指差してお伝えください。)



Бэссэки сонсох өргөдөл  
願書



Бэссэки сонсох хүснэт  
席札



Өргөл  
幣帛料



Ерөнхий газарт  
Харьяа том сүгд  
Дотуур байранд  
本部御供  
直属教会御供  
詰所御供

### Үнэ

- Хоногийн төлбөр:  
1,000 иен (Том хүн)  
宿泊費:  
一泊千円 (大人一人)



- Хоол:  
250 иен (нэг удаа)  
食費: 250円 (一食)



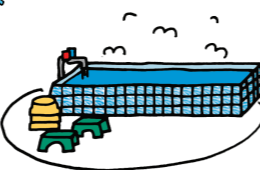
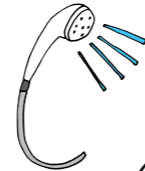
Та бэлэн мөнгөөр төлнө үү.  
支払いは現金のみです。  
申し訳ありません。



### Цаг

- Хоолны танхим 食堂  
● Өглөөний хоол 朝食 \_\_\_\_:\_\_\_\_ A.M.— \_\_\_\_:\_\_\_\_ A.M.  
● Өдрийн хоол 昼食 \_\_\_\_:\_\_\_\_ A.M.— \_\_\_\_:\_\_\_\_ P.M.  
● Оройн хоол 夕食 \_\_\_\_:\_\_\_\_ P.M.— \_\_\_\_:\_\_\_\_ P.M.

- Усанд орох お風呂・シャワー  
/ Шүршүүр



\_\_\_\_:\_\_\_\_ A.M.— \_\_\_\_:\_\_\_\_ P.M.

- Угаалга 洗濯



\_\_\_\_:\_\_\_\_ A.M.— \_\_\_\_:\_\_\_\_ P.M.

Гэрэл унтарснаас хойш угаалгын машин ашиглахгүй байхыг хүсье  
消灯後の洗濯はご遠慮ください。

### Дотоод журам

- Та өрөөн дотор гутлаа тайлж орно уу.  
屋内では下足してください。
- Өрөөнд тамхи татахыг хориглоно.  
部屋での喫煙は禁じられています。
- Хоолны цаг болон усанд орох цагийн хуваарийг баримтлахыг хүсье.  
食事、お風呂は決められた時間内に済ませて下さい。
- Хаалга барих цаг \_\_\_\_:\_\_\_\_ P.M.  
Та хаалга барих цагаас өмнө дотуур байранд ирнэ үү.  
門限は\_\_\_\_:\_\_\_\_です。それまでに詰所に帰ってきてください。
- Гэрэл унтрах цаг \_\_\_\_:\_\_\_\_ P.M.  
詰所の消灯時間は\_\_\_\_:\_\_\_\_です。
- Үнэт чухал зүйлээ сайн хадгалж, хамгаална уу.  
Алдсан гээсэн тохиолдолд дотуур байр хариуцахгүй。

貴重品は自分で管理をして下さい。盗難、紛失しても、詰所は一切責任を取れません。

Би...хайж байна.

~を探しています。

